

北京市旅游饭店英语等级考试指定辅导教材

LÜYOU FANDIAN YINGYU DENGJI KAOSHI ZHINAN

北京市

旅游饭店英语

等级考试指南



北京市旅游局 编

旅游教育出版社 DG

YEDYYDJKSZN

FANDIAN YINGYU DENGJI KAOSHI ZHINAN



ISBN 7-5637-1090-6



9 787563 710904 >

ISBN 7-5637-1090-6/F · 215

定价：28.50 元

北京市旅游饭店英语等级考试指定辅导教材

北京市旅游饭店英语 等级考试指南

Guide to Hospitality-Oriented
English Test

北京市旅游局编

旅游教育出版社

·北 京·

责任编辑:沈根发

图书在版编目(CIP)数据

北京市旅游饭店英语等级考试指南/北京市旅游局编. —北京:旅游教育出版社,
2003.8

ISBN 7-5637-1090-6

I. 旅… II. 北… III. 旅游饭店-英语-水平考试-自学参考资料 IV. H310.42

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 002804 号

北京市旅游饭店英语等级考试指南

北京市旅游局编

出版单位	旅游教育出版社
地 址	北京市朝阳区定福庄南里 1 号
邮 编	100024
发行电话	(010)65778403 65728372 65767462(传真)
本社网址	www.tepcb.com
E mail	tepdfx@sohu.com
印刷单位	北京中科印刷有限公司
经销单位	新华书店
开 本	787×960 1/16
印 张	19.25
字 数	258 千字
版 次	2003 年 8 月第 1 版
印 次	2004 年 9 月第 2 次印刷
定 价	28.50 元

(图书如有装订差错请与发行部联系)

PDG

编委会主任 于长江

副主任 孙佳莉 张 辉

委 员 郑建平 王 建 许宏隽 严娥娃
于迎军 孙 钢

主 编 程尽能 张 文

编 者 卢涤非 王海燕 韩 鸽 王向宁
韩常慧 高 玲 逯 萍 马诗远

英文审校 Thomas Strong Dave Goldfayl

前 言

为了适应北京市旅游业发展的需要,促进旅游饭店在服务质量方面与国际更快接轨,北京市旅游局组织有关专家学者重新制定了《北京市旅游饭店英语等级考试大纲》,针对新推出的“考试大纲”,编写了《北京市旅游饭店英语等级考试指南》一书。

《北京市旅游饭店英语等级考试指南》是由北京市旅游局委托北京第二外国语学院旅游管理学院的部分学者编写的。全书全面详细地介绍了旅游饭店英语等级考试初、中、高级试题题型、考查重点,以及对英语语法和词汇量等方面的要求,为参加旅游饭店各级考试的应试者提供了不同的应试技巧。全书由英语等级考试综述、应试技巧和模拟试题三个部分组成。

《北京市旅游饭店英语等级考试指南》在编写过程中得到了北京第二外国语学院旅游管理学院领导的支持,卢涤非、唐耀彩、程维等同志为本书做了部分校阅工作,在此表示感谢。

编 者
2003年7月

目 录

第一章 旅游饭店英语等级考试综述	(1)
第一节 旅游饭店英语等级考试的概述	(1)
第二节 旅游饭店英语等级考试的对象	(1)
第三节 旅游饭店英语等级考试的要求	(2)
一、词汇量	(2)
二、考试重点	(2)
三、关于英语语法知识	(3)
第四节 旅游饭店英语等级考试的考试内容与试题结构	(3)
一、初级试题	(3)
二、中级试题	(5)
三、高级试题	(6)
第二章 旅游饭店英语等级考试的应试技巧	(8)
第一节 旅游饭店英语初级考试的应试技巧	(8)
一、旅游饭店英语初级考试的笔试应试技巧	(8)
二、旅游饭店英语初级考试的口试应试技巧	(16)
第二节 旅游饭店英语中级考试的应试技巧	(17)
一、旅游饭店英语中级考试的笔试应试技巧	(17)
二、旅游饭店英语中级考试的口试应试技巧	(21)
第三节 旅游饭店英语高级考试的应试技巧	(22)
一、旅游饭店英语高级考试的笔试应试技巧	(22)
二、旅游饭店英语高级考试的口试应试技巧	(28)
第三章 旅游饭店英语等级考试模拟试题与答案	(30)
第一节 旅游饭店英语等级考试初级模拟试题与答案(共四套)	(30)
第二节 旅游饭店英语等级考试中级模拟试题与答案(共三套)	(107)
第三节 旅游饭店英语等级考试高级模拟试题与答案(共二套)	(167)
第四节 旅游饭店英语等级考试口试模拟试题(共三套)	(213)
一、旅游饭店英语初级考试口试模拟试题	(213)
二、旅游饭店英语中级考试口试模拟试题	(215)

三、旅游饭店英语高级考试口试模拟试题	(216)
附录 模拟试题题解	(218)
一、初级模拟试题题解(1~4)	(218)
二、中级模拟试题题解(1~3)	(255)
三、高级模拟试题题解(1~2)	(283)

第一章 旅游饭店英语等级考试综述

第一节 旅游饭店英语等级考试的概述

随着我国“入世”和申奥的成功、经济快速的发展以及国际声望的日益提高,前来北京旅游观光和从事商务活动的外国客人人数日益急剧增加。为了满足这一不断增长的需求,北京饭店业的规模将会持续扩大。据北京市的有关专家预测,到2008年北京的星级饭店数量将从目前380多家增加到800多家,饭店从业人员的总数量也将从目前的12万多人增加到32万多人。北京市饭店业的这一扩张态势必将会对本市各类旅游涉外饭店的管理和服务质量构成新的挑战。为了确保北京市各星级旅游饭店,特别是新建星级旅游饭店的服务质量,首先必须提高这些饭店从业人员的总体素质,其中包括提高他们的英语水平。饭店从业人员的英语水平可以反映出各星级饭店在管理与服务方面与国际水准接轨的程度。因此,对北京市旅游涉外饭店的从业人员进行英语水平测试是十分必要的。

新设的北京市旅游饭店英语等级考试是由北京市旅游局人教处组织实施的一项外语考试。该项测试根据各饭店从业人员的不同工作岗位及其使用英语的实际情况,将考试的重点放在应试人员的听说能力方面。该项考试一年举行两次,其中春季一次,秋季一次。

新编的北京市旅游饭店英语等级考试共分为初级考试、中级考试和高级考试三个级别,其中每个级别的考试分别包括两个部分,即笔试部分和口试部分。这两部分的分值在各级考试中均各为100分,只是在试题结构、难易程度和分值分配等方面存在着较大的差异。初级考试的笔试包括听力理解、阅读理解和书面表达。中高级考试的笔试由书面表达、听力理解、语法与词汇和阅读理解四个部分所组成。所有这些初级、中级和高级考试的笔试和口试及格线都是60分并且笔试和口试两项均在60分以上才算合格。

第二节 旅游饭店英语等级考试的对象

北京市旅游饭店英语等级考试的对象主要是在北京市各旅游饭店工作的员工,特别是各旅游饭店的一线员工。因此,旅游饭店英语等级考试的初级考试主要

是针对各饭店里与客人接触较多的一线员工,如前台接待人员、餐厅服务员、客房服务员、行李员和收银员等。旅游饭店英语等级考试的中级考试主要是针对饭店里的部门经理和领班以及一些使用英语较多的一线员工,如销售人员、前台接待员、预订员和接线员等。旅游饭店英语等级考试的高级考试要求应试者能够达到非英语专业六级的读写能力和英语专业大学二年级以上的听说能力,因此主要针对各饭店的高层管理人员,如总经理、公关部经理、销售部经理、前厅经理、总经理秘书以及部分部门经理秘书等。

第三节 旅游饭店英语等级考试的要求

北京市旅游饭店英语等级考试的初中级考试重点考查应试者实际应用英语的能力,因此听说部分所占的比例较大。初级、中级和高级考试的笔试时间分别为100分钟、115分钟和120分钟,口试时间则分别为10分钟(初级)、15分钟(中级)和25分钟(高级)。笔试与口试安排在不同的时间进行。

一、词汇量

各级考试所涉及的词汇和短语主要出自旅游饭店英语等级考试大纲所附的词汇表,不同等级的应试人员所需要掌握的英语词汇量是不相同的,其中:

- 初级应试人员需要认知 2000 左右的单词和短语;
- 中级应试人员需要认知 4000 左右的单词和短语;
- 高级应试人员需要认知 6000 左右的单词和短语。

需要指出的是,在实际考试过程中,如果出现超出考试大纲词汇表以外的单词并且有可能影响到应试者的理解时,一般是会给出中文意思的。

二、考试重点

一般的英语考试重视考查应试者对英语语法的掌握程度,因此语法部分几乎是各种不同类型的英语考试重点。但是,北京市旅游饭店英语等级考试的重点却是考查应试者实际运用英语进行交际的能力,所以其特点是,初级考试并没有单纯的英语语法考查项目。一些基本的语法现象只是出现在听力与阅读理解项目里面,而不是直接地考查应试者的英语语法知识。换言之,初级考试没有直接涉及语法的多项选择题。由于饭店等级英语考试旨在考查应试者的英语听说能力,因此考试中(特别是初级考试)听力部分所占的比例较大,分别占50%(初级)、35%(中级)和30%(高级)。虽然中高级考试的笔试涉及语法项目,但是其分值相对较低。阅读理解是饭店英语等级考试考查的另一个重点,旨在测试应试者运用基本英语语言知识和阅读技巧来理解与饭店和旅游有关的或一般内容的英语书面材料,因

此要求应试者应该能够:

- 掌握所读材料的主旨和大意;
- 了解阐述主旨的事实和细节;
- 理解个别句子的意义以及与其他句子之间的关系;
- 领会作者的观点、意图和态度。

三、关于英语语法知识

如前所述,新设的北京市旅游饭店英语等级考试注重应试者的英语实际应用能力,即应试者是否能够运用所掌握的最基本英语词汇、最常用动词时态以及一般常用句型和习惯表达法在本职工作范围内用英语与外国客人进行简单的交流。因此,在初级考试中英语语法并未被列为单独的考查项目。语法现象只是出现在初级考试的听力和阅读理解部分里。所以,参加初级考试的应试者只需要掌握考试大纲所规定的相应词汇、时态、常用句型和习惯表达法,基本上就可以顺利通过该项考试。

参加初级考试的应试者应该掌握的最基本英语语法内容包括:常用动词的第三人称单数、现在分词和过去分词的变化;常用名词的单复数形式以及常用名词词组;肯定句、否定句、疑问句(含特殊疑问句)和祈使句句型以及 there be 句型结构;常用动词的一般现在时、现在进行时、现在完成时等。

与初级考试不同,在中级考试中增加了英语语法知识考查项目。参加中级考试的应试者应该能够了解和掌握的基本英语时态、语态和句子结构包括:现在完成时和过去完成时、动词的主动式与被动式、现在和将来真实条件句、一般过去时与过去进行时的结合使用;形容词、副词的原级、比较级和最高级等。

由于高级考试对英语语法的要求较高并且也增加了语法考查项目,因此参加高级考试的应试者需要理解和掌握各种较复杂的词法、句法和语法。这包括动词的各种时态与语态;情态动词的各种用法;虚拟语气;各种从句以及常用的名词词组、动词短语和介词短语等。

第四节 旅游饭店英语等级考试的 考试内容与试题结构

北京市旅游饭店英语等级考试共分为初中高三个级别。这三个等级的考试虽然在题型方面有许多的相似之处,但是在考试内容与结构、难易程度以及分值分配等方面还是存在着较大的差异。因此,我们将在下面分别加以说明。

一、初级试题

初级试题是由笔试和口试两个部分组成的。笔试和口试的满分都是 100 分,

两项得分都在 60 分以上为考试及格。笔试试卷进一步分为听力理解和阅读理解两个部分,其中听力部分的分值为 50 分,阅读理解部分的分值为 50 分。

(一) 初级笔试

1. 听力理解

听力理解部分共有三项,其中 A 项是听单句,共 25 题,每题一分;B 项是听对话,共 15 题,每题一分;C 项是听短文,共 10 题,每题一分。

初级考试的听力部分旨在考查应试者是否能够听懂母语为英语的人士用较慢语速提出的问题和要求以及他们之间的交谈与简单的叙事,并能做出正确的回答或反应。

2. 阅读理解

阅读理解部分共分为 5 项,其中 A 项是简短对话,共 10 题,每题一分;B 项是补全对话,共 10 题,每题一分;C 项是正误判断,共 10 题,每题一分;D 项是完成句子,共 10 题,每题一分。E 项是短文阅读,有两篇短文,共 10 题,每题一分。

初级考试的阅读理解部分旨在考查应试者是否能够读懂简单的英语短文。

(二) 初级口试

初级口试的形式为人与人对话,即采用由两位考官与应试者对话的形式。初级口试分为考官提问、自我介绍和情景对话三个部分。首先是考官向应试者提出 4~5 个一般性的问题,如应试者的姓名、天气、工作或学习的情况以及业余爱好等,时间大约为 2~3 分钟;随后考官会要求应试者简单地介绍本人的工作或学习情况,应试者在进行自我介绍的过程中至少应该能够连续讲 5 句话,这一项的时间为 3~4 分钟;最后一项是情景对话,应试者需要根据自己的实际工作岗位与根考官进行模拟情景对话(考官充当饭店客人),时间约为 4~5 分钟。

初级口试的目的在于考查应试者是否能够介绍本人的基本情况和工作情况,是否能够在本职工作范围内用英语与客人进行礼节性交流(如问候、致谢等)以及回答客人提出的简单的问题或满足其提出的简单要求。

附表 1. 饭店业英语等级考试(初级)

考试形式	考试项目	题 量	分 值	考试时间
笔 试	听力理解	50 题	50 分	40 分钟
	阅读理解	40 题	40 分	40 分钟
	书面表达	10 题	10 分	20 分钟
	合计		100 分	100 分钟
口 试		3 部分	100 分	10 分钟左右

二、中级试题

中级试题也是由笔试和口试两个部分组成。笔试和口试的满分都是 100 分,两项得分都在 60 分以上为考试及格。中级笔试进一步分为书面表达、听力理解、语法与词汇和阅读理解四个部分,其中书面表达部分的分值为 15 分;听力部分的分值为 35 分,语法与词汇部分的分值为 20 分;阅读理解部分的分值为 30 分。

(一) 中级笔试

1. 书面表达

书面表达部分要求应试者在 25 分钟之内写出一篇 50~80 字左右的应用文,如:通知、便条、短信、留言、备忘录等。该项目旨在考查应试者运用英语书写星级酒店饭店中常用的简短应用文的能力。

2. 听力理解

听力理解共分为三个部分,其中 A 项是听单句(陈述句或问句),共 10 题,每题一分;B 项是听对话,共 10 题,每题一分;C 项是听短文,共 15 题,每题一分。本项旨在考查应试者是否能够听懂客人以正常速度进行的简单交谈或叙事,其内容可能涉及饭店业务、日常生活或社交等方面。

3. 语法与词汇

语法与词汇部分要求应试者根据所需要掌握的语法和词汇知识选择正确的选项来完成句子,共 20 题,每题一分。本项旨在考查应试者掌握基本英语语法知识与词汇的能力。

4. 阅读理解

阅读理解部分是由 A、B 两项组成,其中 A 项为完型填空,共 10 题,每题一分;B 项为短文阅读,共 20 题,每题一分。本项旨在考查应试者通过阅读来正确理解文章的主旨大意与基本细节的能力。

(二) 中级口试

中级口试为人与人对话的形式,即应试者根据考官提出的问题或要求做出回答或进行口头表述。中级口试分为三个部分。首先是简单的自我介绍,要求应试者用大约 5 分钟的时间来回答 4~5 个有关自己个人的情况及其工作的情况的提问。其次是看图说话,要求应试者根据所看到图表或图画用 5~6 分钟左右的时间来描述该图表或图画所反映的经营情况或所发生的事情。最后是发表见解,要求应试者根据考官的提问就某一话题发表自己的看法或加以评论。应试者应该在 5~6 分钟左右的时间内至少连续地讲 10 句话并使用复合句型。

中级口试的目的在于考查应试者是否能够介绍自己个人的情况以及工作的情况,是否能够使用英语进行简单的日常会话并且能够较好地表达自己的意图和想法,以及处理自己所在工作岗位中可能出现的一般性问题。

附表 2. 饭店业英语等级考试(中级)

考试形式	考试项目	考试题量	分值	考试时间
笔 试	书面表达	一篇	15 分	25 分钟
	听力理解	35 题	35 分	30 分钟
	语法与词汇	20 题	20 分	15 分钟
	阅读理解	30 题	30 分	40 分钟
	合计	85 题	100 分	110 分钟
口 试		3 部分	100 分	15 分钟左右

三、高级试题

高级试题同样也是由笔试和口试两个部分组成,笔试和口试的满分分别是 100 分,两项得分均在 60 分以上为考试及格。高级考试的笔试包括书面表达、听力理解、语法与词汇和阅读理解四个部分,其中书面表达部分的分值为 15 分;听力部分的分值为 30 分,语法与词汇部分的分值为 20 分;阅读理解部分的分值为 35 分。

(一)高级笔试

1. 书面表达

高级笔试的书面表达部分要求应试者在 30 分钟时间内写出一篇 100~150 字左右的应用文,分值为 15 分。应用文的内容包括分析报告、工作小结和商务信函等。书面表达部分旨在考查应试者运用英语书写涉及星级饭店日常工作的应用文的能力。

2. 听力理解

听力理解由三个部分组成,其中 A 项是听单句,共 10 题,每题一分;B 项是听对话,共 10 题,每题一分;C 项是听短文,共 10 题,每题一分。听力理解部分旨在考查应试者是否能够听懂与饭店工作相关的日常会话、工作会议和学术报告的发言以及提问并且是否能够理解饭店业务与技术交流活动的大部分内容。

3. 语法与词汇

语法与词汇部分要求应试者根据自己所掌握的语法和词汇知识选择正确的选项来完成句子,共 20 题,每题一分。本项旨在考查应试者是否能够掌握相关的英语语法知识与词汇。

4. 阅读理解

阅读理解是由三个部分组成的,其中 A 项为完型填空,共设 10 题,每题一分;B 项为完成句子,一篇短文中有 5 个不完整的句子,每题一分;C 项为短文阅读,共

有 20 题,每题一分。应试者的阅读速度应该为每分钟 100~120 个英文字。本项旨在考查应试者是否能够阅读一般性的文章以及与本职工作有关的专业性文章;是否能够根据文章的上下文来判断某些词汇及短语的意思;以及是否能够领会作者的观点、意图和态度。

(二)高级口试

高级口试为人机对话形式,即应试者先听录音并根据录音中的提问加以回答或进行口头表述。高级口试共分为自我介绍、业务问答、看图说话和发表见解四个部分,总共需要大约 25 分钟。自我介绍的时间约为 5 分钟,要求应试者根据要求较详细地介绍自己的情况,特别是工作方面的情况。该项旨在考查应试者自我表达的能力。业务问答的时间约为 5 分钟,要求应试者回答与饭店业务相关的提问,比如饭店的各类设施与服务项目等。该项旨在考查应试者在工作岗位中运用英语的实际能力。看图说话的时间大约为 7 分钟,要求应试者根据所示图表描述所发生的事件或所出现的情况。该项旨在考查应试者描述事物以及事件的能力。发表见解是高级口试的最后一项,时间大约为 8 分钟。该项要求应试者就所给话题发表自己的看法或加以评论。应试者应该可以使用复杂的英语句型连续地讲述 8~10 分钟。发表见解主要考查应试者使用较为复杂的英语句型来表达自己的看法和见解的能力。

附表 3. 饭店英语等级考试(高级)

考试形式	考试项目	考试题量	分值	考试时间
笔 试	书面表达	一篇	15 分	30 分钟
	听力理解	30 题	30 分	30 分钟
	语法与词汇	20 题	20 分	20 分钟
	阅读理解	40 题	35 分	25 分钟
	合计	90 题	100 分	130 分钟
口 试		4 部分	100 分	25 分钟左右

第二章 旅游饭店英语等级考试的应试技巧

第一节 旅游饭店英语初级考试的应试技巧

一、旅游饭店英语初级考试的笔试应试技巧

(一) 初级语法知识

初级笔试的特点就是不单独设项来测试应试者的英语语法知识,而是将有关语法的内容融入听力理解与阅读理解之中。因此,应试者只要掌握一些基本的英语语法知识,就可以提高听力理解与阅读理解能力。例如,在听力理解过程中,了解一些特定的句型结构将有助于应试者分析和判断出正确答案。而在阅读过程中,掌握英语的各种时态有助于应试者了解短文所述事情发生的时间顺序。在回答问题时,应试者根据已掌握的英语时态,可以选择出正确的词形。如果掌握了一定的句型结构,如 there be 句型结构的话,那么应试者就可以快速准确地了解句子所缺成分,从而做出正确的选择。

例如,在试题的听力理解部分应试者可能会听到这样的句子“Come and help me with those heavy cases.”四个选项分别为:

A. This way, please. B. Thank you. C. Certainly. D. Goodbye.

从英语语法的角度来讲,这是一个祈使句。祈使句表示的是请求或命令。对于它的回答,或者是同意、接受、执行,回答中则首先应该有 OK 或 certainly 等;或者是否定、拒绝、不执行,回答中则首先应该有 sorry 等。因此正确答案不难找到,即为选项 C。

又如:选择最佳答案完成句子(句 1、句 2 共用选项)。

1. He always _____ up in order to finish his work.

2. Near the stairs, there is a _____ on the left.

A. dangerous B. seriously C. fire escape D. sat E. stays F. remain

由于第 1 句出现了 always,这表明句中的谓语动词应该使用现在时。同时,主语是 he,说明句子中缺少的成分应该是动词第三人称单数的形式,故选项 E 为正确答案。根据 there be 句型结构可知,第 2 句缺少的是一个名词,故选项 C 为正确

答案。由此看来,掌握一定的英语语法知识是非常必要的。

初级考试的应试者需要掌握的英语语法知识包括:

- 动词的一般现在时、过去时、现在进行时、将来时(包括 be going to 结构);
- 肯定句、否定句、疑问句(含特殊疑问句)、祈使句的结构;
- 常用名词的单、复数形式以及常用名词词组;
- there be 句型结构。

(二) 听力理解

初级笔试的听力理解部分实际上是对应试者各种英语语言技能的综合性测试。它要求应试者在听懂语言材料后,运用语言知识和一般性的常识以及背景知识,合理地判断出符合原文的正确答案。

在做听力理解的过程中,应试者不仅应该掌握词语的准确读音,还应该注意句子的语调。因为同一句话用不同的语调,就能表达出说话者不同的情绪、观点和态度。例如:陈述句通常用降调表达,意为肯定;然而陈述句也可以用升调表达,意为疑问或不确定。一般疑问句通常用升调表达,意为疑问;而当一般疑问句用降调表达时,意为肯定。

具体说来,初级笔试听力理解部分中的单句多为问句以及表示要求、请求或提供服务的陈述句。因此,掌握一定的句型,有助于正确做出回答。

常见的句型包括:

表示请求:

Would you...?

Could you...?

Can you...?

May I...?

表示询问日期:

What date is...?

Today is...(June 1), isn't it?

Is today...?

Isn't today...?

表示询问星期几:

What day is...?

Today is...(Monday), isn't it?

Is today...?

Isn't today...?

表示询问天气:

How is the weather today?